

M. Bouazza Mokrane nouveau maire de Bouzeguene

Elu du RCD et enfant du village Takoucht, il a été installé fin juillet dans ses nouvelles charges en remplacement de M. Sadji Mourad, pris pour des soins en (France)

Bouzeguene

Revue locale indépendante N°4 - août 2011

News

Le village Ahrik réussit sa Tsevyitha

Page 4-5-6



Edition - histoire

Sortie de la version en langue arabe du livre témoignage du fils du colonel Mohand Oulhadj



Bouzeguene - Ramadan
Nouvelle tradition à
Bouzeguene Centre:
sorties pour
des veillées en famille

Page 6



Page 8

Belgique-Immigration-Ramadan
Odeurs ramadhanesques
au pays de Charleroi



Pages 12 et 13

Ath Zikki-religion - culture
Le village Mansoura
inaugure une mosquée
et une maison de jeunes



Page 9

Kabylie-Press

La forte activité de Kabylie News -Bouzeguene News par les chiffres

Les sites Kabylie News et Bouzeguene News, jumelés depuis septembre 2010, ont connu une forte activité en juin et juillet 2011 totalisant plus de 120 articles illustrés souvent par des photos et accompagnés parfois de vidéos du pays.

Ainsi le mois de juin, il a été diffusé pas moins de 67 articles comprenant des portraits, des reportages et des revues de presse. Ils sont l'oeuvre de Belkacemi Mohand Said, l'administrateur technique et graphique du site avec 50 articles, Kaci Kamel avec 11 articles et Salem Hammoum avec 5 contributions. La majorité des articles traitaient de la région de Bouzeguene et de l'actualité politique et médiatique à Tizi-ouzou (Kabylie) et en Algérie.

Pour le mois de juillet, les statistiques définitives indiquent qu'il y a eu diffusion de près de 60 articles. Ils s'agit de 40 contributions de Belkacemi Mohand Said, alias BMS, de 11 articles de Kaci Kamel et de 7 autres articles de Salem Hammoum.

Cette forte activité continue à maintenir un niveau de consultation du site assez honorable avec près de 30.000 visites en juin et près de autant en juillet, grâce à un pic de près de 3.500 visites dimanche 31 juillet.

Malgré le départ en vacances certainement



de nombreux visiteurs du site, il est enregistré une moyenne de 800 à 900 visites/jour (11.000 à 12.000 hits), selon les statistiques de <http://unblog.fr>, l'hébergeur gratuit de Kabylie News. A cela il faut ajouter 1100 à 1200 visites par jour des sites diffusés sur <http://kabylienews.voila.fr> et <http://bouzeguene.voila.fr>.

Les trois blogs ont été cités par El Watan lorsque Kabylie News diffusé sous <http://kabylie.unblog.fr> a dépassé le seuil du million de visites. Il a enregistré depuis plus de 19.000 autres visites.(BMS)

Belkacemi Mohand Said

Toute exploitation diffusion et reprise sans l'accord de BMS est un délit de vol puni par la morale avant la justice

Vous connaissez certainement dans votre village quelqu'un d'utile à faire connaître, un bon comique à faire découvrir, une histoire émouvante à raconter. Contactez-nous et conduisez-nous à cette personne. C'est gratuit. Notre objectif est de faire la promotion de notre région. Cela concerne également les enfants de Bouzeguene qui se sont distingués dans divers domaines à l'étranger. Contactez le 0772.13.88.88 ou kabylienews@yahoo.fr

Ahrik-Religion-Traditions

Le village Ahrik réussit une semaine d'activités couronnée d'un grande fête populaire

Le village Ahrik, de la commune de Bouzeguene, a réussi de façon indéniable l'organisation d'une semaine d'activités (25 au 29 juillet) faite d'expositions diverses, de conférences sur l'histoire notamment de la révolution algérienne et de concours sportifs et culturels, couronnée vendredi par une grande fête populaire réunissant des centaines, voire des milliers de personnes, pour l'inauguration de sa nouvelle mosquée.

Il s'agit d'une façon inédite, dans les annales des villages kabyles, que ce village de la commune de Bouzeguene, a célébré la réalisation d'une infrastructure religieuse mais aussi d'un réseau routier interne et d'autres équipements propres, comme l'eau potable, avec les deniers des habitants, en attendant de passer à d'autres



projets.

Ahrik a innové comme il l'avait fait en 1947, lorsqu'il a créé, à la barbe du colonisateur français, la première école de la région totalement algérienne, soutenue par l'association des ulémas algériens. Les sages du village tenaient à rappeler ce fait historique indéniable, sur lequel a insisté également un moudjahid de la première heure, M. Seddiki Meziane.

M. Seddiki et un autre membre de l'organisation de

Moudjahidine, ont salué le passé révolutionnaire du village Ahrik. M. Seddiki a tenu à témoigner pour dire que le village Ahrik a été le troisième de la région d'Ath Yedjar à être investi par les révolutionnaires de novembre pour organiser

l'insurrection armée après Ath Zikki et Houra At Si Said. Il a tenu à rappeler le rôle joué par Ramdane At Ferhat, du village At Salah, dans l'organisation de la révolution à ses débuts dans la région d'At Yedjar, avant de tomber au champ d'honneur.

Le village a donné des martyrs y compris lors des insurrections précédentes d'Algériens comme celle d'Al Mokrani.



Ahrik-Religion-Traditions

Le village Ahrik réussit une semaine d'activités couronnée d'un grande fête populaire

M. Amine Bellabas nous a cité le cas du Chahid Hamoudi Mohand Ousaid, tombé au champ d'honneur lors de la bataille d'Icharidene et dont le corps est enterré au village avec deux autres martyrs.

Le village a donné également 20 martyrs à la révolution algérienne de 54.

La grande fête ou la tseyvita du village Ahrik a été marquée également par des retrouvailles en tous genres. Tout au long de la matinée de vendredi et jusqu'après le déjeuner fait de couscous aux légumes et de viande à l'école Bellabas Mohand Tahar, et la prière de vendredi, les scènes d'accolades et de joie accompagnées de youyous de femmes jaillissant de divers coins du village, se multipliaient.

Tout se passera sans incident dans un décor bien organisé et bien huilé avec la participation des enfants du village chacun à sa tâche.



Il s'agit du résultat d'une organisation sans faille qui depuis les années 50 a fait que le village a toujours eu son chef du village (L'amine Tadart) qui travaille pour le bien de tous, selon Hadj Al Hocine, interrogé quelques jours auparavant.

10 grandes familles composent le village Ahrik qui comprend près de 2.000 habitants (résidents et non résidents). Il s'agit de Bellabas, des Brahimi, des Hamoudi, des Sadaoui, des Sadouni, des

Meziani, des Hammouche, des Chiba, des Kiror, des Mesbahi et des Zatout.

Le village Ahrik est situé à l'extrême est de la commune de Bouzeguene, au pied de la montagne d'Ath Zikki. Il s'agit d'une région paisible. Le village s'est fortement modernisé avec pratiquement des immeubles jaillissant des meilleurs terrains qui avaient fait jadis le bonheur des agriculteurs locaux.(BMS)

Belkacemi Mohand Said





Images de la Tsevyita du village Ahrik



Bouzeguene-APC

Bouazza Mokrane nouveau maire de Bouzeguene

M. Bouazza Mokrane, du Rassemblement pour la culture et la démocratie (RCD, de Said Sadi) et issu du village Takoucht, est devenu en fin de semaine écoulée le nouveau Maire Bouzeguene (par intérim), en remplacement de M. Sadjji Mourad, du même parti, pris depuis plusieurs mois par des soins à l'étranger (France).

Les administrations de la Wilaya et de la Daïra (préfecture et sous-préfecture) ont entériné la désignation de

M. Bouazza au poste de nouveau maire (dont le mandat court jusqu'à 2012) qu'occupait M. Boukella Mabrouk, du même parti et qui est village Ath Ferrach, pendant ces trois derniers mois, à titre intérimaire.

M. Boukella détenait le poste de vice-président au sein de l'exécutif communal de Bouzeguene constitué autour de M. SADJI, du village Tizouine.

Le RCD détient la majorité relative à l'APC de Bouzeguene où sont représentés également le Front des forces socialistes (FFS), le Front de libération nationale

(FLN) et le Rassemblement national démocratique (RND).

Le RCD a dirigé les huit dernières années l'APC de Bouzeguene qui gère les intérêts de 24 villages auxquels il faut ajouter deux nouvelles petites agglomérations qui se sont constituées ces dernières années: le plateau de Laoudha et celui de Tavouchicht.(BMS)

Belkacemi Mohand Said

Bouzeguene -Ramadan

Nouvelle tradition à Bouzeguene Centre: des veillées en famille

Tizi-ouzou - Une nouvelle tradition semble s'installer à Bouzeguene centre à l'occasion de l'avènement du nouveau mois de ramadan . Il s'agit de sorties nocturnes et en famille pour siroter des sodas ou des crèmes glacées grâce à quelques commerçants qui ont aménagé des terrasses pour les accueillir à l'entrée est de la localité. Les familles sont nombreuses ainsi à s'y rendre encouragée également par la fraîcheur de la nuit.

Autre temps, autres mœurs. Jadis les femmes évitaient même d'arpenter la grande rue de Bouzeguene pour ne pas être trop vues par la gente masculine, très présente dans les

cafés toute au long de cette voie.



Une nouvelle génération plus ouverte pour ne pas dire plus proche de la société occidentale semble bien partie pour remplacer celle plus traditionnelle et conservatrice. Tamurt atsqedel imawlan (le pays va changer de propriétaire", avait dit Si Mohand Oumhand à Cheikh Mohand Oulhoucine.

Les veillées étaient marquées jusqu'à une date récente à Bouzeguene par les parties de dominos et autres jeux de société (Rounda Poker Guinche) autour de cafés et thés servis à profusion dans les très nombreux cafés de la localité.

Bouzeguene-santé

Les barbecues sur la voie publique plus tolérés à Bouzeguene

Tizi-ouzou - Les barbecues de plein air qui ont fait leur apparition des dernières années lors de veillées du mois de ramadan tout au long de la rue qui traverse de long en large Bouzeguene centre ne sont plus autorisés cette année.

Les jeunes qui trouvaient en cette activité l'occasion de gagner quelques sous pour des lendemains meilleurs ont été avisés



de cette décision des autorités, motivée vraisemblablement par une question de santé publique, d'autant plus que la période est celle des grandes chaleurs propice à un risque accru de voir une viande avariée servie aux clients. (BMS)

Belkacemi

Mohand Said

Télévision-TV4

Le chanteur-comédien Mehenni explique son absence aux sitcoms de Tv4

Bouzeguene - Le chanteur et comédien Mehenni Amroun, très connu dans les années 70-80 pour ses chansons et son rôle de comédien radiophonique à la chaîne 2, a expliqué son absence au sitcom



de TV4 diffusés depuis le début du ramadan, par sa "convalescence lors des tournages" de ces séries, a indiqué à Bouzeguene News, un de ses proches amis.

Mehenni, du village Ath Wizguan, est très populaire dans la région de Bouzeguene. C'est légitimement que les téléspectateurs commençaient à s'interroger et à s'inquiéter sur son absence. Il reste à lui souhaiter une rapide guérison. (BMS)

Belkacemi

Mohand Said

Vous connaissez certainement dans votre village quelqu'un d'utile à faire connaître, un bon comique à faire découvrir, une histoire émouvante à raconter. Contactez-nous et conduisez-nous à cette personne. C'est gratuit. Notre objectif est de faire la promotion de notre région. Cela concerne également les enfants de Bouzeguene qui se sont distingués dans divers domaines à l'étranger. Contactez le 0772.13.88.88 ou kabylienews@yahoo.fr

Histoire - Edition

Sortie de la version en langue arabe du livre témoignage du fils du colonel Mohand Oulhadj

La version en langue arabe du livre témoignage du fils du colonel Mohand Oulhadj "Akli Mohand Said raconte "Amghar" (le colonel Mohand Oulhadj)", vient d'être publiée en cette fin de mois de juillet par les Éditions "Le savoir", alors que l'édition originale, en langue française, tirée à 2.700 exemplaires, "est totalement épuisée", a affirmé son auteur.

5.000 exemplaires ont été tirés pour la nouvelle version alors que l'Editeur envisage de faire un nouveau tirage d'autant d'exemplaires pour la version française de cet ouvrage qui raconte le combat mené par toute la famille du chef de la Wilaya 3 historique, qui a succédé avec succès au héros de la révolution algérienne, le colonel Amirouche, tombé au champ d'honneur.

L'ouvrage de M. Akli Mohand Said qui, écrit-il, dans une note de présentation, intervient pour satisfaire une dernière volonté de son père, comprend plusieurs chapitres mais dont les plus significatifs sont liés à la famille du chef de la Wilaya 3 historique, qui n'a pas fui la

région mais qui a souffert le martyrs dans ses déplacements d'un refuge à un autre et d'un village à un autre, ainsi qu'à la gestion avec sagesse et intelligence d'un conflit né de la succession du colonel Amirouche, tombé au champ d'honneur au lieu dit Djebel Thameur le 29 mars 1959.



L'ouvrage comprend également un certain nombre de documents, bien que de qualité de mauvaise d'impression, de date d'opérations de combat menées par les moudjahidine, qui peuvent être sujet à



enquête approfondies aujourd'hui dans les régions où elles s'étaient produites, et des photos de révolutionnaires avec qui l'auteur a combattu, comme une façon pour lui, visiblement, de leur rendre un hommage supplémentaire. Traduit par Abdelkader Abdi et Hocine Toumi, l'ouvrage "Akli Mohand Said raconte "Amghar" le colonel Mohand Oulhadj", comprend 256 pages.

L'auteur, officier de l'armée de libération nationale (ALN), était partie prenante des combats menés par son père et toute sa famille. Il est membre du conseil national de l'organisation nationale des moudjahidine (ONM) dont il dirige la Kasma de son lieu de résidence, Bouzeguene (Wilaya de Tizi-ouzou). (BMS)

Belkacemi
Mohand Said

Ath Zikki-religion - culture

Le village Mansoura inaugure une mosquée et une maison de jeunes

C'est dans une ambiance festive que les autorités communales à leur tête, le président de l'APC, M. Meziane Amara et de Daïra de Bouzeguene, M. Mohamed Boularas, ont inauguré samedi une mosquée et une maison de jeunes au village Mansoura, de la commune montagnaise d'Ath Zikki, en présence d'une foule nombreuse composée de dizaines d'habitants et d'invités.

Un couscous aux légumes et viande a été offert à tous ceux qui ont fait le déplacement à ce petit village situé au pied du célèbre rocher "La main de Fatma" dont les ath Zikki sont renommés.

Le village qui s'est constitué petit à petit depuis l'indépendance à la suite d'un glissement de terrain dans le village d'origine ath aayadh, selon le président de la commission du village, Cheikh ali, comprend désormais une mosquée avec une salle de prière au premier étage et une petite salle au rez-de-chaussée, conçue comme un lieu de rencontres à la façon de Tajmaat traditionnelle. Juste en face, une maison de jeunes a été également réalisée avec un terrain assez large destiné à accueillir d'éventuels rassemblements en plein air.

La village Mansoura se distingue par les belles et nouvelles constructions qui y sont édifiées, signe de maison de lieux de vacances seulement.



Un habitant a confirmé cette observation en indiquant que l'agriculture ne nourrit plus son homme dans cette région en raison de la démographie galopante qui a fait que les parcelles de terres héritées des ancêtres sont passées de la main d'une seule famille à trois ou quatre fois plus.

Le village possède pourtant en ce grand rocher un lieu de tourisme populaire unique en son genre si des équipements venaient à y être réalisés et que l'état de la route d'accès au village et à cet endroit venait à être amélioré. (BMS)

Belkacemi Mohand Said



Bouzeguène-France-société

Les artistes de Bouzeguène à la rescousse des sans-papiers à Seine Saint-Denis

Bouzeguène - Plusieurs artistes de la commune de Bouzeguène, entre autres : Amastan , Naguib, Fares, Boubekeur, Farid et Hocine Sadaoui (photographe et cameraman), ainsi que beaucoup d'autres, ont pris part à la célébration du neuvième anniversaire de la coordination 93 de lutte pour les sans papiers.

La présence des artistes de Bouzeguène ainsi que le nombreux public est totalement bénévole.

Le gala organisé conjointement par la coordination 93 et la basilique de Seine Saint-Denis dont les responsables ont mis la salle de la ville avec régie technique et son à la disposition de l'événement.

Tout le collectif de la coordination 93 et les artistes de Bouzeguène, par ce geste, viennent apporter leur soutien indéfectible pour les sans-papiers.

Cet événement animé



majoritairement par les stars de Bouzeguène, constitue d'ors et déjà, une esquisse au prochain projet de préparation de la cérémonie festive qui réunira toute la communauté de l'Arch Ath Yedjar et de la daïra



PENSEE

Mme FERRAT KAISSA ép. FERRAT BACHIR

Née en octobre 1957 à Ait-Salah Bouzeguene GK

Décédée le 31/10/2009 à Marseille France

Inhumée le 05/11/2009 à Ben-Aknoun Alger



Un an sans Toi, notre douloureuse souffrance est toujours aussi intense de par ton absence physique, qui nous pèse lourdement et nous fait pleurer quotidiennement, mais dans nos cœurs et nos pensées ta présence s'est perpétuée. Pas un seul instant Tu nous as quittés. Hier Tu vivais avec nous, aujourd'hui Tu vis en nous.

Si la vraie mort c'est l'oubli, alors Tu n'es pas morte, et Tu ne peux pas mourir car **JAMAIS TU NE SERAS OUBLIEE, JAMAIS NOUS NE CESSERONS DE T'AIMER.** Cette promesse a été tenue voilà maintenant une année, elle le sera pour l'éternité. Nous ne pouvons y manquer car notre amour pour Toi, qui était débordante de beauté et de bonté, est immense et illimité.

Avec ta mort nous savions déjà qu'il est vrai que « *les meilleurs partent les premiers* », maintenant nous savons aussi qu'il est vrai que « *l'amour est plus fort que la mort* » et que le dicton « *loin des yeux, loin du cœur* » est un dicton bien menteur. Tu es dans nos cœurs aujourd'hui, nous serons près de Toi demain, car chaque jour qui passe dans **notre monde obscur, impur et éphémère** d'ici-bas nous rapproche de **ton monde éclairé, pur et éternel** de l'Au-delà. Un jour nos retrouvailles pour vivre ensemble éternellement. InchAllah.

A tous ceux qui ont appréciés tes nombreuses qualités de Grande Dame au Grand Cœur : océan de générosité, nous leur demandons, à l'occasion de ce douloureux premier anniversaire de ta mort, d'avoir de pieuses pensées à ta mémoire

Repose en paix chère épouse, chère mère, à Dieu Tu appartiens, à Lui Tu es retournée, qu'il t'accueille en son vaste Paradis, et qu'il nous permet un jour de nous retrouver.

Akm Yerrham Rebbi Athine Aazizen.

Ta famille

Texte paru sur l'expression du 31/10/2010

Belgique-Immigration-Ramadan

Odeurs ramadhanesques au pays de Charleroi

Charleroi (Belgique) -
La communauté musulmane de Belgique est heureuse d'accueillir le jeûne du ramadhan 1432 mois de piété et de partage. L'exécutif des Musulmans de Belgique (EMB), Organe Représentatif du Temporel du Culte Musulman a annoncé que le jeûne du mois sacré de cette année débute le lundi 1er août dès l'aube.

Comme d'habitude, le mois sacré ne passe pas inaperçu, surtout dans les grandes villes où réside une importante communauté musulmane, à l'instar de Bruxelles, Anvers, Liège et Charleroi. En effet, le royaume de Belgique compte à peu près 400 000 musulmans et 328 mosquées en Belgique recensées. Ne sont pas comptées les garages-mosquées et autres salles familiales privées.

Dans les quartiers à forte concentration Turque, Marocaine et Algérienne tels que Marchiennes au pont, Gilly, Chatelineau.... on sent vite les odeurs



on aperçoit un beau décor avec les étagères bien garnies de fruits et légumes, dans la même chaussée se trouve également

Ramadhanèsques .

A Charleroi centre, la plupart des supermarchés, boucheries et boulangeries sont tenus par des Turcs ou Maghrébins, l'incontournable boucherie nommée Djurdjura lancée dans un premier temps par le brave Abdel razak ensuite cédée à Rida, habib et Bilal est bondée de monde et offre l'ambiance à travers les comptoirs vitrés de toutes sortes de viandes Halal.

Un peu plus loin, à la rue du Mambourg chez Ami Ahmed

le snack (gargotier) du jeune prometteur Said l'Algérois, lequel a mis à la disposition de sa clientèle des tréteaux pleins de gâteaux traditionnels tels que Baklaoua, Zlabia, Kalb el louz et autres galettes, dattes, ... bref, tout ce dont la communauté pourrait avoir besoin est disponible à Charleroi.

La particularité de la communauté musulmane établie en Belgique, c'est que les jeunes générations issues

Belgique-Immigration-Ramadan Odeurs ramadhanesques ...

La particularité de la communauté musulmane établie en Belgique, c'est que les jeunes générations issues de l'émigration sont très attachées à la religion. Elles sont de plus en plus pieuses, elles font la prière, observent le jeûne et mangent Halal. »La majorité des mosquées offrent aux nécessiteux et autres personnes vivant seules parfois dépourvues de documents de séjours la possibilité de rompre le jeûne en groupe.

En soirée, après la rupture du jeûne, les cafés de l'Amicale des Algériens qu'est à la base, une fédération des résidents Algériens de Belgique et sans oublier aussi la maison des

loisirs qu'est également une association mais avant tout, un bistrot tenu par le très populaire « le Belcourtois »

Rachid accueillent un public 100 % ALGERIEN où se mélangent les Harragas (pour lesquels je souhaite, du fond du cœur, une suite favorable) et les résidents en situations régulières, à noter justement, à titre d'information, que certains d'entre eux n'ont pas vu leurs parents depuis plus de 10 ans à cause de la fameuse

carte de séjours !. Ces deux structures proposent durant le mois sacré des repas gratuits et des programmes « spécial Ramadhan à l'Algérienne » dans une ambiance bon enfant pour faire oublier à la jeunesse le stress quotidien et surtout LE GHORBA.

Smail ALIANE, région de



Nous n'avons pas inventé le don dans la presse

Le monde Diplomatique y recourt depuis des années ...

Tizi-ouzou - Mes chers amis (es) internautes et visiteurs du site. Je tiens absolument à vous préciser ici que je n'ai pas inventé le recours aux dons pour aider le travail de presse. Bien des médias américains dont le géant français du "Le Monde diplomatique" y ont eu et ont recours.

Je ne vais pas vous faire un dessin sur les raisons qui m'ont poussées à cette action, mais permettez moi de vous présenter celles du Le Monde Diplomatique, qui a créé [tout un site](#) pour cela avec la possibilité de faire des dons par carte bancaire Visa ou MasterCard.

Je partage complètement la vision du « Monde diplomatique » lorsqu'il affirme que faire un don est

destiné à "garantir notre indépendance financière et éditoriale, rare dans le monde de la presse (...) soutenir un journal singulier qui couvre l'actualité internationale et propose des enquêtes longues et fouillées (...) pour développer un site Internet qui offre des éclairages à chaud sur l'actualité et l'accès à deux années d'archives ; parce que l'information approfondie a un coût".

Je vous invite à visiter ce site du Le monde Diplomatique pour comprendre un peu plus le sujet auquel adhèrent plein de financiers et industriel de par le monde.

Dans notre cas, il s'agit d'un

simple site personnel transformé en un site communautaire très actif. Continuer sur cette lancée m'empêche de faire autre chose, donc au détriment de mes intérêts. Mais l'arrêter, c'est décevoir tant de visiteurs du site qui ne cessent de nous déclarer leur satisfaction. Votre soutien avec des dons est la seule façon de satisfaire les uns et les autres. Soyons réalistes. (BMS)

